



**World Social Assembly of  
struggles and resistance**  
of the WSF

## **Charte de Principes de l'Assemblée Mondiale des Lutttes et Résistances du FSM**

### Préambule

L'Assemblée Mondiale des Lutttes et Résistances du Forum Social Mondial est le résultat des échanges au sein du CI qui ont abouti à une décision prise à la réunion du Conseil international du FSM à Tunis, début décembre 2022 selon laquelle

« Le CI reconnaît l'initiative d'une assemblée sociale mondiale (nom à confirmer). Il reconnaît qu'il s'agit d'un processus autonome et qu'il peut compter sur l'appui de ceux/celles qui le composent. Il sera créé un comité pour définir ses règles et pour inviter d'autres mouvements qui ne font pas partie du CI à faire partie de son comité et de l'assemblée elle-même. »

et

« Le CI affirme un consensus sur le processus général du FSM qui inclut le processus des événements centralisés du FSM, le processus autonome de l'Assemblée sociale mondiale (nom à confirmer), les forums thématiques, les forums continentaux et locaux »

De ce fait, l'Assemblée s'inscrit dans le processus global du FSM et en est un élément autonome et indépendant.

1. La présente Charte de Principes s'appuie et s'inspire de la Charte de Principes du FSM adoptée à Porto Alegre en 2001.
2. L'Assemblée respecte les principes et valeurs mentionnés dans la Charte des Principes du FSM, particulièrement les valeurs de démocratie, de transparence, de pluralisme, de diversité, d'égalité et de solidarité.
3. L'Assemblée veut contribuer positivement à la lutte globale contre un système politique, économique et social basé sur le capitalisme et le néolibéralisme, l'inégalité, la discrimination sexiste, raciale et religieuse et l'accumulation des richesses, la destruction de l'environnement, le militarisme et le patriarcat. Elle veut promouvoir la paix et la justice, les droits humains, le respect de la nature et de toutes les formes de vie.
4. L'Assemblée travaillera à l'organisation d'événements, en totale indépendance du CI, et sans se limiter à l'agenda du FSM qui relève des prérogatives du CI, pour promouvoir ses principes et valeurs et à l'articulation des actions des organisations qui les partagent.
5. L'Assemblée se compose de membres qui se déclarent en conformité avec la présente charte de principes et de valeurs et avec les missions mentionnées au point 4.



**World Social Assembly of  
struggles and resistance**

of the WSF

6. L'Assemblée s'exprime en son nom propre, et non au nom du CI ou du FSM, sur des questions politiques, économiques et sociales essentielles. Elle le fera de manière démocratique et transparente, de préférence avec le consensus de tous ses membres, sinon avec une majorité qualifiée.
7. L'Assemblée peut donner son appui à des événements régionaux, nationaux ou thématiques qui s'inscrivent dans la logique de la présente Charte.
8. L'Assemblée se dote d'une politique de communication pour assurer une diffusion aussi large que possible de ses actions.
9. L'Assemblée dispose d'un secrétariat pour ses travaux quotidiens. L'assemblée se réunit régulièrement, y compris en cas d'urgence pour prendre des décisions exceptionnelles.
10. L'Assemblée maintient un contact régulier et coopératif avec le Conseil International du FSM.

Adopté et approuvé ....



**World Social Assembly of  
struggles and resistance**

of the WSF

## **Carta de Principios de la Asamblea Mundial de Luchas y Resistencias del FSM**

### Preámbulo

La Asamblea Mundial de Luchas y Resistencias del Foro Social Mundial es el resultado de las discusiones en el Consejo Internacional del FSM en Túnez, a principios de diciembre de 2022, donde se decidió:

"El CI reconoce la iniciativa de una Asamblea Social Mundial (nombre por confirmar). Reconoce que se trata de un proceso autónomo e independiente, que puede contar con el apoyo de quienes forman parte de él. Se creará un comité para definir sus reglas e invitar a otros movimientos que no forman parte del CI a formar parte de su comité y de la propia asamblea.

y

"El CI afirma un consenso sobre el proceso global del FSM que incluye 1) El proceso de eventos centralizados del FSM, el proceso autónomo e independiente de la Asamblea Social Mundial (nombre por confirmar), los foros temáticos, los foros continentales y locales".

Por lo tanto, la Asamblea forma parte del proceso global del FSM, y es un órgano autónomo e independiente.

1. La presente Carta de Principios se inspira en la Carta de Principios del FSM, adoptada en Porto Alegre en 2001.
2. La Asamblea respeta los principios y valores mencionados en la Carta de Principios del FSM, particularmente los valores de democracia, de transparencia, de pluralismo, de diversidad, igualdad y solidaridad.
3. La Asamblea quiere contribuir positivamente a la lucha mundial en contra de un sistema político, económico y social basado sobre el capitalismo y el neoliberalismo, la desigualdad, la discriminación sexista, racial o religiosa y la acumulación de riqueza, la destrucción del medio ambiente, el militarismo y el patriarcado. Quiere promover la paz y la justicia, los derechos humanos y el respeto por la naturaleza y todas las formas de vida.
4. La Asamblea trabajará en la organización de eventos, en total independencia del CI y sin limitarse a la agenda del FSM que trabaja según las prerrogativas del CI, para promover sus principios y valores y en la articulación de las acciones de las organizaciones que los comparten.
5. La Asamblea consiste en miembros que se declaran en conformidad con esta carta de principios y valores y con las tareas mencionadas en el punto 4.
6. La Asamblea se manifiesta en puntos clave de la coyuntura política, económica y social en su propio nombre y no en nombre del CI o del FSM. Lo hará de manera democrática y



**World Social Assembly of  
struggles and resistance**

of the WSF

transparenta, preferiblemente con el consenso de todos sus miembros, si no con una mayoría cualificada.

7. La Asamblea puede apoyar actos regionales, nacionales o temáticos que estén en consonancia con esta Carta.
8. La Asamblea dispondrá de una política de comunicación para que sus acciones sean lo más ampliamente difundidas.
9. La Asamblea dispondrá de una secretaría para su trabajo cotidiano. La asamblea se reunirá periódicamente, incluso en circunstancias urgentes para tomar decisiones excepcionales.
10. La Asamblea mantendrá un contacto regular y de cooperación con el Consejo Internacional del FSM.

Adoptado y aprobado el ....



**World Social Assembly of  
struggles and resistance**  
of the WSF

## **Charter of Principles of the World Assembly of Struggles and Resistances of the WSF**

### Preamble

The World Assembly of Struggles and Resistances of the World Social Forum is the result of the exchanges within the IC that led to a decision taken at the WSF International Council meeting in Tunis, in early December 2022:

"The IC recognizes the initiative of a World Social Assembly (name to be confirmed). It recognizes that this is an autonomous process and that it can count on the support of those who make it up. A committee will be created to define its rules and to invite other movements that are not part of the IC to be part of its committee and of the assembly itself."

and

"The IC affirms a consensus on the general process of the WSF which includes 1) The process of the WSF centralized events, the autonomous process of the World Social Assembly (name to be confirmed), the thematic forums, the continental and local forums".

Therefore, the Assembly is part of the global WSF process and is an autonomous and independent element of it.

1. The present Charter of Principles is therefore based on and inspired by the WSF Charter of Principles adopted in Porto Alegre in 2001.
2. The Assembly respects the principles and values mentioned in the WSF Charter of Principles, especially the values of its democracy, its transparency, its pluralism, its diversity, its equality and its solidarity.
3. The World Assembly of Struggles and Resistances wants to contribute positively to the global struggle against a political, economic, and social system based on capitalism and neo-liberalism, inequality, gender, racial and religious discrimination and wealth accumulation, environmental destruction, militarism and patriarchy. It promotes peace and justice, human rights, and respect for nature and all forms of life.
4. The Assembly will work to organize events, in total independence from the IC, and without limiting itself to the WSF agenda, which is the prerogative of the IC, to promote its principles and values and to articulate the actions of organizations that share them.
5. The Assembly is composed of members who declare themselves in conformity with this charter of principles and values and with the missions mentioned in point 4.
6. The Assembly speaks on its own behalf, not on behalf of the IC or the WSF, on key political, economic, and social issues. It will do so in a democratic and transparent manner, preferably with the consensus of all its members, if not with a qualified majority.



**World Social Assembly of  
struggles and resistance**  
of the WSF

7. The Assembly may support regional, national or thematic events that are consistent with this Charter.
8. The Assembly shall adopt a communication policy to ensure the widest possible dissemination of its actions.
9. The Assembly has a secretariat for its daily work. The assembly meets regularly, including in case of emergency to take exceptional decisions.
10. The Assembly maintains regular and cooperative contact with the WSF International Council.

Adopted and approved ....



**World Social Assembly of  
struggles and resistance**  
of the WSF

Carta de Princípios da Assembléia Mundial de Lutas e Resistência da FSM

Preâmbulo

A Assembleia Mundial de Lutas e Resistência do Fórum Social Mundial é o resultado das discussões no Conselho Internacional do FSM em Túnis, no início de dezembro de 2022, onde foi decidido que

"O CI reconhece a iniciativa de uma Assembleia Social Mundial (nome a ser confirmado). Ele reconhece que é um processo autônomo e que pode contar com o apoio daqueles que fazem parte dele. Será criado um comitê para definir suas regras e convidar outros movimentos que não fazem parte do CI para participar do comitê e da própria assembleia.

y

"O CI afirma um consenso sobre o processo geral do FSM que inclui 1) O processo de eventos centralizados do FSM, o processo autônomo da Assembleia Social Mundial (nome a ser confirmado), os fóruns temáticos, os fóruns continentais e locais".

O Assembléia é, portanto, parte do processo geral do FSM e é um elemento autônomo e independente dele.

1. A presente Carta de Princípios é inspirada na Carta de Princípios do FSM, adotada em Porto Alegre em 1001.

2. O Assembléia do FSM respeita os princípios e valores mencionados na Carta de Princípios do FSM, em particular os valores da democracia, transparência, pluralismo, diversidade, igualdade e solidariedade.

3. O Assembléia quer contribuir positivamente para a luta global contra um sistema político, econômico e social baseado no capitalismo e no neoliberalismo, na desigualdade, na discriminação sexista, racial ou religiosa e na acumulação de riqueza, na destruição do meio ambiente, no militarismo e no patriarcado. Ela quer promover a paz e a justiça, os direitos humanos e o respeito à natureza e a toda as formas de vida.

4. O Assembléia trabalhará na organização de eventos, com total independência do CI e sem se limitar à agenda do FSM que trabalha de acordo com as prerrogativas do CI, para promover seus princípios e valores e na articulação das ações das organizações que os compartilham.

5. O Assembléia é composto por membros que se declaram em conformidade com esta carta de princípios e valores e com as tarefas mencionadas no ponto 4.



**World Social Assembly of  
struggles and resistance**  
of the WSF

6. O AMLR se manifesta sobre as principais questões políticas, econômicas e sociais em seu próprio nome e não em nome do CI ou do FSM. Ele o fará de maneira democrática e transparente, de preferência com o consenso de todos os seus membros, se não com uma maioria qualificada.
7. O Assembléia poderá apoiar eventos regionais, nacionais ou temáticos que estejam de acordo com esta Carta.
8. O Assembléia deverá ter uma política de comunicação para garantir que suas ações sejam divulgadas da forma mais ampla possível.
9. O Assembléia terá um secretariado para seu trabalho diário. A assembleia se reunirá regularmente, inclusive em circunstâncias urgentes para tomar decisões excepcionais.
10. O Assembléia deverá manter contato regular e cooperativo com o Conselho Internacional do FSM.

Adotado e aprovado ....